

# Den Europæiske Unions Tidende

# C 89

48. årgang

Dansk udgave

## Meddelelser og oplysninger

13. april 2005

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I <i>Meddelelser</i>	
	<b>Kommissionen</b>	
2005/C 89/01	Euroens vekselkurs .....	1
2005/C 89/02	Meddelelse om ophør af antidumpingforanstaltninger .....	2
2005/C 89/03	Meddelelse om indledning af en fornyet undersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af kaliumchlorid med oprindelse i Belarus og Rusland .....	3
2005/C 89/04	Meddelelse om indledning af en delvis interimundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af kaliumchlorid med oprindelse i Belarus .....	7
2005/C 89/05	Informationsprocedure — Tekniske forskrifter <sup>(1)</sup> .....	9
2005/C 89/06	Statsstøtte – Frankrig — Statsstøtte C 46/2004 (ex NN 65/2004) — Fiskale økonomiske firmagrupper: Favorable afskrivningsregler for bestemte virksomheder, som er godkendt af finansministeriet — Opfordring til at fremsætte bemærkninger efter EF-traktatens artikel 88, stk. 2 <sup>(1)</sup> .....	15
	<b>Berigtigelser</b>	
2005/C 89/07	Berigtigelse til fri- og helligdage i 2005 (EUT C 65 af 17.3.2005) .....	21

# DA

## I

(Meddelelser)

## KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs <sup>(1)</sup>

12. april 2005

(2005/C 89/01)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,2985	SIT	slovenske tolar	239,71
JPY	japanske yen	139,97	SKK	slovakiske koruna	38,660
DKK	danske kroner	7,4502	TRY	tyrkiske lira	1,7467
GBP	pund sterling	0,68540	AUD	australske dollar	1,6738
SEK	svenske kroner	9,1578	CAD	canadiske dollar	1,6022
CHF	schweiziske franc	1,5494	HKD	hongkongske dollar	10,1272
ISK	islandske kroner	80,47	NZD	newzealandske dollar	1,7983
NOK	norske kroner	8,1760	SGD	singaporeanske dollar	2,1388
BGN	bulgarske lev	1,9559	KRW	sydkoreanske won	1 315,90
CYP	cypriotiske pund	0,5829	ZAR	sydafrikanske rand	7,9634
CZK	tjekkiske koruna	29,893	CNY	kinesiske renminbi yuan	10,7470
EEK	estiske kroon	15,6466	HRK	kroatiske kuna	7,3950
HUF	ungarske forint	245,93	IDR	indonesiske rupiah	12 318,87
LTL	litauiske litas	3,4528	MYR	malaysiske ringgit	4,934
LVL	lettiske lats	0,6960	PHP	filippinske pesos	70,346
MTL	maltesiske lira	0,4303	RUB	russiske rubler	36,0630
PLN	polske zloty	4,0793	THB	thailandske bath	51,511
ROL	rumænske lei	36 176			

<sup>(1)</sup> Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

**Meddelelse om ophør af antidumpingforanstaltninger**

(2005/C 89/02)

I tilslutning til offentliggørelsen af en meddelelse om forestående udløb <sup>(1)</sup>, efter hvilken der ikke er modtaget nogen anmodning om fornyet behandling, skal Kommissionen meddele, at ovennævnte antidumpingforanstaltning udløber om kort tid.

Denne meddelelse offentliggøres i overensstemmelse med artikel 11, stk. 2, i Rådets forordning (EF) 384/96 af 22. december 1995 <sup>(2)</sup> om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab.

Vare	Oprindelses- eller eksportland(e)	Foranstaltning	Reference	Dato for udløb
Kaliumchlorid	Ukraine	Antidumpingtold	Rådets forordning (EØF) nr. 3068/1992 (EFT L 308 af 24.10.1992, s. 41), som senest ændret ved forordning (EF) nr. 992/2004 (EUT L 182 af 19.5.2004, s. 23)	12.5.2005

<sup>(1)</sup> EUT C 249 af 8.10.2004, s. 3.

<sup>(2)</sup> EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Forordning senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 461/2004 (EUT L 77 af 13.3.2004, s. 12).

## Meddelelse om indledning af en fornyet undersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af kaliumchlorid med oprindelse i Belarus og Rusland

(2005/C 89/03)

Efter offentliggørelse af meddelelsen om forestående udløb af gyldigheden af de gældende antidumpingforanstaltninger vedrørende importen af kaliumchlorid med oprindelse i Belarus, Rusland og Ukraine <sup>(1)</sup> har Kommissionen modtaget en anmodning om en fornyet undersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 <sup>(2)</sup>, i det følgende benævnt »grundforordningen«. Anmodningen om en fornyet undersøgelse vedrører importen af kaliumchlorid med oprindelse i Belarus og Rusland, i det følgende benævnt »de pågældende lande«.

### 1. Anmodning om en fornyet undersøgelse

Anmodningen blev indgivet den 10. februar 2005 af European Association of Potash Producers (APEP), i det følgende benævnt »ansøgeren« på vegne af producenter, der tegner for en betydelig del, i dette tilfælde mere end 99 %, af den samlede produktion af kaliumchlorid i Fællesskabet.

### 2. Vare

Den vare, der er omfattet af den fornyede undersøgelse, er kaliumchlorid med oprindelse i Belarus og Rusland, i det følgende benævnt »den pågældende vare«, henhørende under KN-kode 3104 20 10, 3104 20 50, 3104 20 90 og særlige blandinger henhørende under KN-kode ex 3105 20 10, ex 3105 20 90, ex 3105 60 90, ex 3105 90 91 og ex 3105 90 99. Disse KN-koder anføres blot til orientering.

### 3. Gældende foranstaltninger

De foranstaltninger, der i øjeblikket er i kraft, er en endelig antidumpingtold, som blev indført ved Rådets forordning (EF) nr. 3068/92 <sup>(3)</sup>.

### 4. Begrundelse for den fornyede undersøgelse

Anmodningen begrundes med, at udløbet af foranstaltningerne sandsynligvis vil føre til fortsat eller fornyet dumping og skade for EF-erhvervsgrenen.

I henhold til bestemmelserne i artikel 2, stk. 7, i grundforordningen fastsatte ansøgeren den normale værdi for Belarus på grundlag af prisen i et egnet land med markedskonometri, som er anført i punkt 5.1(d) i denne meddelelse. Påstanden om, at der fortsat finder dumping sted, er baseret på en sammenlig-

ning mellem den normale værdi, fastsat som beskrevet ovenfor, og eksportprisen på den pågældende vare ved salg til EU.

Påstanden om, at der fortsat finder dumping sted fra Rusland, er baseret på en sammenligning mellem den normale værdi fastsat på grundlag af hjemmemarkedsprisen og en beregnet normalværdi og eksportprisen på den pågældende vare ved salg til EU.

På dette grundlag er de beregnede dumpingmargener betydelige.

Med hensyn til fornyet dumping hævdes det, at eksporten fra de pågældende lande til andre tredjelands, så som Kina, Brasilien, Norge, Schweiz, Indien og Nordamerika, sker til dumpingpriser.

Ansøgeren har fremlagt bevis for, at importen af den pågældende vare fra Belarus og Rusland er steget både i absolutte tal og udtrykt i markedsandel.

Det påstås også, at den importerede vares mængde og priser blandt andet er blevet ved med at have en negativ indvirkning på EF-erhvervsgrenens markedsandel, salg og priser, hvilket har haft betydelige negative følger for EF-erhvervsgrenens samlede resultater og finansielle situation.

Ansøgeren påstår endvidere, at det er sandsynligt, at der fortsat vil forekomme skadevoldende dumping. Ansøgeren fremlægger bevis for, at den nuværende import sandsynligvis vil stige, hvis foranstaltningerne bortfalder, på grund af uudnyttet produktionskapacitet og/eller en planlagt stigning i de pågældende landes produktionskapacitet.

Ansøgeren hævder endvidere, at EF-erhvervsgrenens skrøbelige situation ville blive forværret, hvis foranstaltningerne udløber, og at enhver genoptagelse af en betydelig dumpingimport fra de pågældende lande sandsynligvis ville påføre EF-erhvervsgrenen yderligere skade.

### 5. Procedure

Kommissionen har efter høring af det rådgivende udvalg fastslået, at der foreligger tilstrækkelige beviser til at berettigg indledningen af en fornyet undersøgelse, og den indleder en undersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, i grundforordningen.

<sup>(1)</sup> EUT C 249 af 8.10.2004, s. 3.

<sup>(2)</sup> EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 461/2004 (EUT L 77 af 13.3.2004, s. 12).

<sup>(3)</sup> EFT L 308 af 24.10.1992, s. 41. Senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 992/2004 (EUT L 182 af 19.5.2004, s. 23).

### 5.1. Procedure for fastsættelse af sandsynligheden for dumping og skade

Undersøgelsen vil fastslå, om der er sandsynlighed for, at foranstaltningernes udløb vil medføre fortsat eller fornyet dumping og skade.

#### (a) Stikprøver

I betragtning af det store antal parter, der er involveret i denne procedure, kan Kommissionen anvende stikprøver, jf. artikel 17 i grundforordningen.

#### (i) Stikprøve af importører

For at gøre det muligt for Kommissionen at afgøre, om det er nødvendigt at udtage stikprøver, og i bekræftende fald at udtage disse, anmodes alle importører eller deres repræsentanter om at give sig til kende over for Kommissionen og afgive følgende oplysninger om deres selskab eller selskaber inden for den frist, der er fastsat i punkt 6(b)(i) i denne meddelelse, og i det format, der er angivet i punkt 7 i denne meddelelse:

- navn, adresse, e-mailadresse, telefon-, fax- og/eller telexnummer samt kontaktperson
- selskabets samlede omsætning i EUR i perioden fra den 1. januar 2004 til den 31. december 2004
- det samlede antal ansatte
- udførlig beskrivelse af selskabets aktiviteter i forbindelse med den pågældende vare
- mængden i tons og værdien i EUR af importen til og videresalget på markedet i Fællesskabet af den pågældende importerede vare i perioden fra den 1. januar 2004 til 31. december 2004
- navne på alle forretningsmæssigt forbundne selskaber, der er involveret i produktion og/eller salg af den pågældende vare, og udførlig beskrivelse af deres aktiviteter
- andre relevante oplysninger, som kan være nyttige for Kommissionen ved udvælgelsen af stikprøven
- en angivelse af, hvorvidt selskabet eller selskaberne indvilger i at indgå i stikprøven, hvilket indebærer besvarelse af et spørgeskema samt accept af besøg med henblik på kontrol af besvarelsen.

Kommissionen vil desuden kontakte alle kendte importørsammenslutninger for at indhente de oplysninger,

den anser for nødvendige for at udvælge stikprøven af importører.

#### (ii) Endelig udvælgelse af stikprøve

Alle interesserede parter, der ønsker at afgive relevante oplysninger vedrørende udvælgelsen af stikprøven, skal gøre dette inden for den frist, der er fastsat under punkt 6(b)(ii) i denne meddelelse.

Kommissionen agter at udtage den endelige stikprøve efter at have hørt de interesserede parter, som har erklæret sig rede til at indgå i stikprøven.

Selskaber, som indgår i stikprøven, skal besvare et spørgeskema inden for den frist, der er fastsat under punkt 6(b)(iii) i denne meddelelse, og skal samarbejde i forbindelse med undersøgelsen.

#### (b) Spørgeskemaer

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige for sin undersøgelse, sender den spørgeskemaer til EF-erhvervsgrenen og alle producentsammenslutninger i Fællesskabet, til eksportørerne og producenterne i Belarus og Rusland, til alle sammenslutninger af eksportører og producenter, til importørerne og alle sammenslutninger af importører, som er nævnt i anmodningen, eller som samarbejdede i forbindelse med den undersøgelse, der førte til de foranstaltninger, der er omfattet af denne fornyede undersøgelse, samt til myndighederne i de pågældende eksportlande.

Under alle omstændigheder bør alle interesserede parter straks kontakte Kommissionen pr. fax for at finde ud af, om de er anført i anmodningen, og i givet fald inden for den frist, der er fastsat i denne meddelelses punkt 6(a)(i), anmode om et spørgeskema, da fristen i punkt 6(a)(ii) i denne meddelelse gælder for alle interesserede parter.

Sådanne oplysninger og dokumentation skal være Kommissionen i hænde inden for den frist, der er fastsat i punkt 6(a)(ii) i denne meddelelse.

#### (c) Indhentning af oplysninger og afholdelse af høringer

Alle interesserede parter opfordres til at tilkendegive deres synspunkter, fremsende eventuelle supplerende oplysninger til oplysningerne i spørgeskemaet samt fremlægge dokumentation herfor skal være Kommissionen i hænde inden for den frist, der er fastsat i punkt 6(a)(ii) i denne meddelelse.

Kommissionen kan endvidere høre interesserede parter, forudsat at de fremsætter anmodning herom og godtgør, at der er særlige grunde til, at de bør høres. Denne anmodning skal indgives inden for den frist, der er fastsat i punkt 6(a)(iii) i denne meddelelse.

(d) *Udvælgelse af et land med markedsøkonomi*

I den tidligere undersøgelse blev Canada benyttet som et egnet land med markedsøkonomi med henblik på at fastsætte den normale værdi for Belarus. Kommissionen påtænker at benytte Canada til dette formål igen. Interesserede parter opfordres til at fremsætte bemærkninger til rimeligheden af dette valg inden for den særlige frist, der er fastsat i punkt 6(c) i denne meddelelse.

5.2. *Procedure for vurderingen af Fællesskabets interesser*

Hvis det bekræftes, at der er sandsynlighed for fortsat eller fornyet dumping og skade, vil der i overensstemmelse med artikel 21 i grundforordningen blive truffet en afgørelse om, hvorvidt det er i strid med Fællesskabets interesser at opretholde eller ophæve antidumpingforanstaltningerne. EF-erhvervs-grenen, importører, deres repræsentative sammenslutninger, repræsentative brugere og repræsentative forbrugerorganisationer kan derfor give sig til kende og indgive oplysninger til Kommissionen inden for den frist, der er fastsat i punkt 6(a)(ii) i denne meddelelse, forudsat at de kan bevise, at der er en objektiv forbindelse mellem deres aktiviteter og den pågældende vare. Parter, der har handlet som angivet i foregående sætning, kan anmode om at blive hørt mundtligt med angivelse af, hvilke særlige grunde der er til, at de bør høres, inden for den frist, der er fastsat i punkt 6(a)(iii) i denne meddelelse. Det skal bemærkes, at der kun vil blive taget hensyn til oplysninger, der er indgivet i henhold til artikel 21, hvis de er behørigt underbygget med faktuelle beviser på indgivelsestidspunktet.

6. **Frister**

(a) *Generel frist*

(i) For parter, der anmoder om et spørgeskema

Alle interesserede parter, som ikke har samarbejdet i forbindelse med den undersøgelse, der førte til de foranstaltninger, der er genstand for denne fornyede undersøgelse, bør anmode om et spørgeskema så hurtigt som muligt og senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

(ii) For parter, der giver sig til kende og indgiver besvarelser af spørgeskemaet og andre oplysninger

Medmindre andet er angivet, skal alle interesserede parter give sig til kende over for Kommissionen, fremsætte deres synspunkter og afgive besvarelser af spørgeskemaer eller alle andre oplysninger senest 40 dage fra datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, hvis der skal tages hensyn til deres bemærkninger i forbindelse med undersøgelsen. Det skal bemærkes, at de fleste proceduremæssige rettigheder, der er fastsat i grundforordningen, kun kan respekteres, hvis parterne giver sig til kende inden for ovennævnte frist.

(iii) *Høringer*

Interesserede parter kan også anmode om at blive hørt af Kommissionen inden for samme frist på 40 dage.

(b) *Særlig frist for udtagning af stikprøver*

(i) Alle oplysninger, der er anført i punkt 5.1(a)(i), skal være Kommissionen i hænde senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, da Kommissionen påtænker at høre berørte parter, som har udtrykt vilje til at indgå i stikprøven, om den endelige udvælgelse af stikprøven inden for 21 dage fra offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

(ii) Alle andre oplysninger, der er relevante for udvælgelsen af stikprøven, jf. punkt 5.1(a)(ii), skal være Kommissionen i hænde senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

(iii) Besvarelserne af spørgeskemaer fra parter, der indgår i stikprøven, skal være Kommissionen i hænde senest 37 dage efter meddelelsen om, at de indgår i stikprøven.

(c) *Særlig frist for udvælgelse af et land med markedsøkonomi*

Parter i undersøgelsen kan fremsætte bemærkninger til, hvorvidt det er passende at anvende Canada som et land med markedsøkonomi, jf. punkt 5.1(d), med henblik på fastsættelsen af den normale værdi for Belarus. Disse bemærkninger skal være Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

## 7. Skriftlige bemærkninger, besvarelser af spørgeskemaer og korrespondance

Alle bemærkninger og anmodninger fra interesserede parter skal fremsættes skriftligt (ikke i elektronisk format, medmindre andet er angivet) med angivelse af den pågældende parts navn, adresse, e-mail-adresse, telefon-, fax- og/eller telexnummer. Alle skriftlige bemærkninger, herunder de oplysninger, der forlanges i denne meddelelse, spørgeskemabesvarelser og korrespondance fra interesserede parter, som afgives i fortrolighed, skal forsynes med påtegningen »Limited«<sup>(1)</sup> og i overensstemmelse med artikel 19, stk. 2, i grundforordningen ledsages af et ikke-fortroligt sammendrag, som skal forsynes med påtegningen »FOR INSPECTION BY INTERESTED PARTIES«.

Kommissionens postadresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Handel  
Direktorat B  
Kontor: J-79 - 5/16  
B-1049 Bruxelles  
Fax (32-2) 295 65 05

## 8. Manglende samarbejdsvilje

I tilfælde, hvor en af de interesserede parter nægter at give adgang til de nødvendige oplysninger eller på anden måde undlader at meddele dem inden for de fastsatte frister eller lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der træffes afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. artikel 18 i grundforordningen.

Hvis det konstateres, at en interesseret part har afgivet urigtige eller vildledende oplysninger, vil der blive set bort fra disse oplysninger, og de foreliggende faktiske oplysninger kan benyttes, jf. grundforordningens artikel 18. Hvis en interesseret part ikke samarbejder eller kun samarbejder delvist, baseres undersøgelsesresultaterne kun på de foreliggende oplysninger i overensstemmelse med artikel 18, hvilket kan føre til et resultat, som er mindre gunstigt for denne part, end hvis den pågældende havde udvist samarbejdsvilje.

## 9. Tidsfrist for undersøgelsen

Undersøgelsen vil i henhold til artikel 11, stk. 5, i grundforordningen blive afsluttet senest 15 måneder efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

---

<sup>(1)</sup> Dette betyder, at dokumentet alene er til tjenestebud. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa. Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det er et fortroligt dokument i henhold til artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 (EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1) og artikel 6i WTO-aftalen om gennemførelse af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen).

## Meddelelse om indledning af en delvis interimundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af kaliumchlorid med oprindelse i Belarus

(2005/C 89/04)

Kommissionen har modtaget en anmodning om en delvis interimundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 <sup>(1)</sup> (i det følgende benævnt »grundforordningen«).

### 1. Anmodning om fornyet undersøgelse

Anmodningen blev indgivet af Republican Unitary Enterprise »PA Belaruskali« (i det følgende benævnt »ansøgeren«), som er den eneste eksporterende producent i Belarus.

Anmodningen er begrænset til en undersøgelse af dumpingaspektet for så vidt angår ansøgeren.

### 2. Produkt

Den vare, der er genstand for undersøgelsen, er kaliumchlorid med oprindelse i Belarus (i det følgende benævnt »den pågældende vare«), i øjeblikket tariferet under KN-kode 3104 20 10, 3104 20 50, 3104 20 90, og særlige sammensætninger, i øjeblikket tariferet under ex 3105 20 10, ex 3105 20 90, ex 3105 60 90, ex 3105 90 91 og ex 3105 90 99. Disse KN-koder anføres blot til orientering.

### 3. Eksisterende foranstaltninger

De foranstaltninger, der i øjeblikket er i kraft, er en endelig antidumpingtold, som blev indført ved Rådets forordning (EF) nr. 3068/92 <sup>(2)</sup>.

### 4. Årsagerne til den fornyede undersøgelse

Ansøgerens anmodning om en fornyet undersøgelse, jf. artikel 11, stk. 3, indeholdt umiddelbare beviser for, at de omstændigheder, som lå til grund for indførelsen af foranstaltningerne, for hans vedkommende havde ændret sig, og at disse ændringer er af varig art.

Ansøgeren hævder, at en sammenligning af den normale værdi i et egnet tredjeland med markedsøkonomi og hans eksportpriser til EU over en længere periode viser en mindskelse af dumpingten til væsentligt under niveauet for de eksisterende foranstaltninger, og har fremlagt beviser herfor. Det er derfor ikke nødvendigt fortsat at opretholde foranstaltninger på det eksisterende niveau, som er fastsat på grundlag af omfanget af den tidligere konstaterede dumping, for at afhjælpe dumpingten.

### 5. Procedure for fastsættelse af dumping

Kommissionen har efter høring af det rådgivende udvalg fastslået, at der foreligger tilstrækkelige beviser til at indlede en delvis interimundersøgelse, og den indleder en fornyet undersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 3, i grundforordningen, med henblik på at bestemme ansøgerens dumpingmargen og størrelsen af den told, som import i Fællesskabet af den pågældende vare skal pålægges.

Undersøgelsen vil vurdere behovet for at videreføre, fjerne eller ændre de eksisterende foranstaltninger for så vidt angår den i stk. 1 nævnte ansøger.

#### a) Spørgeskemaer

For at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige i forbindelse med sin undersøgelse, vil Kommissionen sende spørgeskemaer til ansøgeren og myndighederne i det pågældende eksportland. Oplysninger og dokumentation skal være Kommissionen i hænde inden for den frist, der er fastsat i punkt 6(a)(i) i denne meddelelse.

#### b) Indsamling af oplysninger og afholdelse af høringer

Alle interesserede parter opfordres til at give udtryk for deres mening skriftligt, afgive andre oplysninger end besvarelser af spørgeskemaerne og fremlægge dokumentation herfor. Oplysninger og dokumentation skal være Kommissionen i hænde inden for den frist, der er fastsat i punkt 6(a)(i) i denne meddelelse.

Kommissionen kan desuden høre interesserede parter mundtligt, hvis de fremsætter anmodning herom og påviser, at der er særlige årsager til, at de bør høres. En sådan anmodning skal fremsættes inden for den frist, der er fastsat i denne meddelelses punkt 6(a)(ii).

#### c) Valg af land med markedsøkonomi

I den tidligere undersøgelse, som førte til indførelsen af de eksisterende foranstaltninger, blev Canada benyttet som et egnet referenceland med markedsøkonomi med henblik på at fastsætte den normale værdi for Belarus. Kommissionen agter at anvende Canada igen til dette formål i overensstemmelse med artikel 2, stk. 7, i grundforordningen. Interesserede parter opfordres til at fremsætte bemærkninger om rimeligheden af dette valg inden for den specifikke frist, der er fastsat i denne meddelelses punkt 6(b).

<sup>(1)</sup> EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 461/2004 (EUT L 77 af 13.3.2004, s. 12).

<sup>(2)</sup> EFT L 308 af 24.10.1992, s. 41. Senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 992/2004 (EUT L 182 af 19.5.2004, s. 23).



## 6. Frister

### a) Generel frist

- i) For parter til at give sig til kende og indsende besvarelser af spørgeskemaer og alle andre oplysninger

Medmindre andet er angivet, skal alle interesserede parter give sig til kende over for Kommissionen, fremsætte deres synspunkter og sende besvarelser af spørgeskemaer eller alle andre oplysninger senest 40 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, hvis der skal tages hensyn til deres bemærkninger i forbindelse med undersøgelsen. Der gøres opmærksom på, at de fleste proceduremæssige rettigheder, der er fastsat i grundforordningen, kun kan respekteres, hvis parterne giver sig til kende inden for ovennævnte frist. Desuden skal ansøgeren indgive sine svar på spørgeskemaet inden for ovennævnte frist på 40 dage.

### ii) Høringer

Alle interesserede parter kan også anmode om at blive hørt af Kommissionen inden for samme frist på 40 dage.

### b) Specifik frist for udvælgelse af land med markedsøkonomi

Parter i undersøgelsen kan fremsætte bemærkninger til, hvorvidt det er passende at anvende Canada som land med markedsøkonomi, jf. punkt 5(c), med henblik på fastsættelsen af den normale værdi for Belarus. Disse bemærkninger skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

## 7. Skriftlige bemærkninger, besvarelser af spørgeskemaer og korrespondance

Alle bemærkninger og anmodninger fra interesserede parter skal fremsættes skriftligt (ikke i elektronisk format, medmindre andet er angivet) med angivelse af den pågældende parts navn, adresse, e-mail-adresse, telefon-, fax- og/eller telexnummer. Alle skriftlige bemærkninger, herunder de oplysninger, der forlanges i denne meddelelse, spørgeskemabesvarelser og korrespondance fra interesserede parter, som afgives i fortrolighed, mærkes »Limited<sup>(1)</sup>« og ledsages i overensstemmelse med artikel 19, stk. 2, i grundforordningen af en ikke-fortrolig udgave, som mærkes »FOR INSPECTION BY INTERESTED PARTIES«.

Kommissionens adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Handel  
Direktorat B  
Kontor: J-79 - 5/16  
B-1049 Bruxelles  
Fax (32-2) 295 65 05  
Telex COMEU B 21877

## 8. Manglende samarbejdsvilje

I tilfælde, hvor en af de interesserede parter nægter at give adgang til de nødvendige oplysninger eller undlader at meddele dem inden for de fastsatte frister eller lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der træffes foreløbige eller endelige afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. artikel 18 i grundforordningen.

Hvis det konstateres, at en interesseret part har afgivet forkerte eller misvisende oplysninger, vil der blive set bort fra disse oplysninger, og de foreliggende faktiske oplysninger kan benyttes. Hvis en interesseret part ikke samarbejder eller kun samarbejder delvist, baseres undersøgelsesresultatet kun på de foreliggende oplysninger i overensstemmelse med artikel 18, hvilket kan føre til et resultat, som er mindre gunstigt for denne part, end hvis den pågældende havde udvist samarbejdsvilje.

---

<sup>(1)</sup> Dette betyder, at dokumentet kun er til tjenesteb brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det er et fortroligt dokument i henhold til artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 (EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1) og artikel 6 i WTO-aftalen om anvendelse af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen).

**Informationsprocedure — Tekniske forskrifter**

(2005/C 89/05)

**(Tekst af betydning for EØS)**

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/34/EF af 22. juni 1998 om en informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og forskrifter samt forskrifter for informationssamfundets tjenester (EFT nr. L 204 af 21.7.1998, s. 37; EFT L 217 af 5.8.1998, s. 18)

Notifikationer af nationale udkast til tekniske forskrifter, som Kommissionen har modtaget

Reference (1)	Titel	Udløb af status quo-perioden på tre måneder (2)
2005/0120/PL	Bekendtgørelse fra økonomi- og arbejdsministeren om en fortegnelse over pyrotekniske artikler, som kan købes, opbevares eller anvendes uden tilladelse	20.6.2005
2005/0121/PL	Bekendtgørelse fra økonomi- og arbejdsministeren om fremgangsmåde for arbejde med eksplosivstoffer til civil brug.	20.6.2005
2005/0122/PL	Bekendtgørelse fra økonomi- og arbejdsministeren om opbevaring af eksplosivstoffer til civil brug på midlertidige lagre.	20.6.2005
2005/0123/NL	Bekendtgørelse udstedt af ministeren for folkesundhed, velfærd og sport om fastsættelse af retningslinjer vedrørende de standarder, der er gældende for sikkerhed i forbindelse med balloner	20.6.2005
2005/0124/NL	Forslag til lov om forskrifter for måleenheder og for markedsføring og anvendelse af måleinstrumenter (lov om metrologi)	20.6.2005
2005/0125/E	Udkast til kongelig anordning, der vedtager det tekniske reglement om kontrol og certificering af formeringsmateriale af dyrkede svampe	20.6.2005
2005/0126/S	Forskrifter om ændring i Statens redningsdirektorats forskrifter (SRVFS 2004:14) om transport af farligt gods på vej og i terræn (ADR-S)	20.6.2005
2005/0127/S	Forskrifter om ændring i Statens redningsdirektorats forskrifter (SRVFS 2004:15) om transport af farligt gods på jernbane (RID-S)	20.6.2005
2005/0128/DK	Bekendtgørelse om ændring af bekendtgørelse om økologisk jordbrugsproduktion m.v.	20.6.2005
2005/0129/CZ	Udkast til bekendtgørelse om ændring af bekendtgørelse nr. 323/2004 Sb. som gennemfører visse bestemmelser i lov om vindyrkning og vinbranchen	22.6.2005
2005/0131/S	Dyrebeskyttelsesmyndighedens forskrifter om ændring af dyrebeskyttelsesmyndighedens forskrifter og generelle råd (DFS 2004:17) om dyrehold i landbruget m.m.	23.6.2005
2005/0132/LV	Forslag til lov om vagtvirksomhed	27.6.2005

Reference <sup>(1)</sup>	Titel	Udløb af status quo-perioden på tre måneder <sup>(2)</sup>
2005/0133/NL	Ændring af lov om elektricitet 1998 og lov om gas i forbindelse med fastsættelse af nærmere forskrifter for uafhængig netforvaltning	24.6.2005
2005/0134/NL	Bestemmelse om ændring af bestemmelser om øl, udstedt af Afsætningsrådet for Drikkevarer 2003	24.6.2005
2005/0135/S	Forslag til lov om nationale topdomæner for Sverige på internettet	27.6.2005
2005/0136/I	Interdirektoralt dekret om tekniske produktionsforskrifter og metoder til teknisk kontrol af spille- og underholdningsapparater, som er omhandlet i § 110, stk. 7, i den sammenfattende lov om offentlig sikkerhed (T.U.L.P.S.)	27.6.2005

<sup>(1)</sup> År — registreringsnummer — medlemsstat, hvorfra udkastet stammer.

<sup>(2)</sup> Periode, hvor udkastet ikke kan vedtages.

<sup>(3)</sup> Ingen »status quo« som følge af, at Kommissionen har accepteret de presserende grunde, anført af den pågældende medlemsstat.

<sup>(4)</sup> Ingen »status quo« som følge af tekniske specifikationer eller andre krav eller forskrifter for tjenester i forbindelse med foranstaltninger af beskatningsmæssig eller finansiel art som omhandlet i direktiv 98/34/EF, artikel 1, punkt 11, andet afsnit, tredje led.

<sup>(5)</sup> Afslutning af informationsproceduren.

Kommissionen henleder opmærksomheden på Domstolens afgørelse »CIA Security« af 30. april 1996 i sagen C-194/94 (Sml. I, s. 2201), hvori Domstolen siger, at artikel 8 og 9 i direktiv 98/34/EF (tidligere 83/189/EØF) skal fortolkes således, at borgerne kan påberåbe sig dem for en national ret, og at det påhviler denne at afslå at anvende en national teknisk forskrift, der ikke er blevet meddelt i overensstemmelse med direktivet.

Denne afgørelse bekræfter Kommissionens meddelelse af 1. oktober 1986 (EFT nr. C 245 af 1.10.1986, s. 4).

Manglende kendskab til anmeldelsespligten medfører således, at de pågældende tekniske forskrifter ikke finder anvendelse, og som konsekvens heraf ikke kan gøres gældende over for enkeltpersoner.

Yderligere oplysninger om notifikationsproceduren fås ved henvendelse til:

Europa-Kommissionen  
GD for Erhvervs- og Virksomhedspolitik, Afdeling C3  
B-1049 Bruxelles  
e-mail-adresse: Dir83-189-Central@cec.eu.int

Se ligeledes på internetsiden: <http://europa.eu.int/comm/enterprise/tris/>

For yderligere oplysninger om disse notifikationer, bedes rette henvendelse til de nationale afdelinger, hvis liste er fremstillet nedenfor:

## LISTE OVER NATIONALE MYNDIGHEDER, SOM HAR TIL OPGAVE AT FORVALTE DIREKTIV 98/34/EF

**BELGIEN**

BELNotif  
*Qualité et Sécurité*  
 SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie  
 NG III — 4ème étage  
 boulevard du Roi Albert II / 16  
 B-1000 Bruxelles

Pascaline Descamps  
 Tlf. (32-2) 206 46 89  
 Fax (32-2) 206 57 46  
 E-mail: pascaline.descamps@mineco.fgov.be  
 paolo.caruso@mineco.fgov.be

Fælles e-mail: belnotif@mineco.fgov.be

Websted: <http://www.mineco.fgov.be>

**DEN TJEKKISKE REPUBLIK**

*Czech Office for Standards, Metrology and Testing*  
 Gorazdova 24  
 P.O. BOX 49  
 CZ-128 01 Praha 2

Helena Fofonkova  
 Tlf. (420) 224 907 125  
 Fax (420) 224 907 122  
 E-mail: fofonkova@unmz.cz

Fælles e-mail: eu9834@unmz.cz

Websted: <http://www.unmz.cz>

**DANMARK**

*Erhvervs- og Boligstyrelsen*  
 Dahlerups Pakhus  
 Langelinie Allé 17  
 DK-2100 København Ø

Tlf. (+45) 35 46 66 89 (direkte)  
 Fax (+45) 35 46 62 03  
 E-mail: Birgitte Spühler Hansen — bsh@ebst.dk

Fælles e-mail for notifikationsmeddelelser: noti@ebst.dk

Websted: <http://www.ebst.dk/Notifikationer>

**TYSKLAND**

*Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit*  
 Referat XA2  
 Scharnhorststr. 34-37  
 D-10115 Berlin

Christina Jäckel  
 Tlf. (+49) 30 2014 6353  
 Fax (+49) 30 2014 5379  
 E-mail: infonorm@bmwa.bund.de

Websted: <http://www.bmwa.bund.de>

**ESTLAND**

*Ministry of Economic Affairs and Communications*  
 Harju str. 11  
 EE-15072 Tallinn

Margus Alver  
 Tlf. (372) 6 256 405  
 Fax (372) 6 313 660  
 E-mail: margus.alver@mkm.ee  
 Fælles e-mail: el.teavitamine@mkm.ee

**GRÆKENLAND**

*Ministry of Development*  
*General Secretariat of Industry*  
 Mesogeion 119  
 GR-101 92 Athens  
 Tlf. (+30) 210 696 98 63  
 Fax (+30) 210 696 91 06

ELOT  
 Acharnon 313  
 GR-111 45 Athens  
 Tlf. (+30) 210 212 03 01  
 Fax (+30) 210 228 62 19  
 E-mail: 83189in@elot.gr

Websted: <http://www.elot.gr>

**SPANIEN**

*Ministerio de Asuntos Exteriores*  
*Secretaría de Estado de Asuntos Europeos*  
*Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras Políticas Comunitarias*  
*Subdirección General de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente*  
 C/Padilla, 46, Planta 2ª, Despacho: 6218  
 E-28006 Madrid

Angel Silván Torregrosa  
 Tlf. (+34) 91 379 83 32

Esther Pérez Peláez  
 Teknisk rådgiver  
 E-mail: esther.perez@ue.mae.es  
 Tlf. (+34) 91 379 84 64  
 Fax (+34) 91 379 84 01  
 E-mail: d83-189@ue.mae.es

**FRANKRIG**

*Délégation interministérielle aux normes*  
*Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)*  
*Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)*  
*Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)*  
 DiGITIP 5  
 12, rue Villiot  
 F-75572 Paris Cedex 12

Suzanne Piau  
 Tlf. (+33) 1 53 44 97 04  
 Fax (+33) 1 53 44 98 88  
 E-mail: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

Françoise Ouvrard  
 Tlf. (+33) 1 53 44 97 05  
 Fax (+33) 1 53 44 98 88  
 E-mail: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

**IRLAND**

NSAI  
Glasnevin  
Dublin 9  
Irland

Tony Losty  
Tlf. (+353) 1 807 38 80  
Fax (+353) 1 807 38 38  
E-mail: tony.losty@nsai.ie

Websted: <http://www.nsai.ie/>

**ITALIEN**

*Ministero delle attività produttive  
Dipartimento per le imprese  
Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la competitività  
Ispettorato tecnico dell'industria — Ufficio F1  
Via Molise 2  
I-00187 Rom*

Vincenzo Correggia  
Tlf. (+39) 06 47 05 22 05  
Fax (+39) 06 47 88 78 05  
E-mail: vincenzo.correggia@minindustria.it

Enrico Castiglioni  
Tlf. (+39) 06 47 05 26 69  
Fax (+39) 06 47 88 77 48  
E-mail: enrico.castiglioni@minindustria.it  
E-mail: ispettoratotecnico@minindustria.flexmail.it

Websted: <http://www.minindustria.it>

**CYPERN**

*Cyprus Organization for the Promotion of Quality  
Ministry of Commerce, Industry and Tourism  
13, A. Araouzou street  
CY-1421 Nicosia*

Tlf. (357) 22 409313 eller (357) 22 375053  
Fax (357) 22 754103

Antonis Ioannou  
Tlf. (357) 22 409409  
Fax (357) 22 754103  
E-mail: aioannou@cys.mcit.gov.cy

Thea Andreou  
Tlf. (357) 22 409 404  
Fax (357) 22 754 103  
E-mail: tandreou@cys.mcit.gov.cy

Fælles e-mail: [dir9834@cys.mcit.gov.cy](mailto:dir9834@cys.mcit.gov.cy)

Websted: <http://www.cys.mcit.gov.cy>

**LETLAND**

Division of the Commercial Normative, SOLVIT and Notification  
Internal Market Department of the  
Ministry of Economics of the Republic of Latvia  
55, Brvibas str.  
Riga  
LV-1519

Agra Ločmele  
Senior Officer of the Division of the Commercial Normative,  
SOLVIT and Notification  
E-mail: [agra.locmele@em.gov.lv](mailto:agra.locmele@em.gov.lv)  
Tlf. (371) 703 12 36  
Fax (371) 728 08 82  
E-mail: [notification@em.gov.lv](mailto:notification@em.gov.lv)

**LITAUEN**

*Lithuanian Standards Board  
T. Kosciuskos g. 30  
LT-01100 Vilnius*

Daiva Lesickiene  
Tlf. (370) 5 270 93 47  
Fax (370) 5 270 93 67

E-mail: [dir9834@lsd.lt](mailto:dir9834@lsd.lt)

Websted: <http://www.lsd.lt>

**LUXEMBOURG**

*SEE — Service de l'Energie de l'Etat  
34, avenue de la Porte-Neuve  
B.P. 10  
L-2010 Luxembourg*

J.P. Hoffmann  
Tlf. (+352) 46 97 46 1  
Fax (+352) 22 25 24

E-mail: [see.direction@eg.etat.lu](mailto:see.direction@eg.etat.lu)  
Websted: <http://www.see.lu>

**UNGARN**

*Hungarian Notification Centre –  
Ministry of Economy and Transport  
Budapest  
Honvéd u. 13-15.  
HU-1055*

Zsolt Fazekas  
E-mail: [fazekasz@gkm.hu](mailto:fazekasz@gkm.hu)  
Tlf. (36) 1 374 2873  
Fax (36) 1 473 1622

E-mail: [notification@gkm.hu](mailto:notification@gkm.hu)

Websted: <http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm>

**MALTA**

*Malta Standards Authority  
Level 2  
Evans Building  
Merchants Street  
VLT 03  
MT-Valletta*

Tlf. (356) 21 24 24 20  
Fax (356) 21 24 24 06

Lorna Cachia  
E-mail: [lorna.cachia@msa.org.mt](mailto:lorna.cachia@msa.org.mt)

Fælles e-mail: [notification@msa.org.mt](mailto:notification@msa.org.mt)

Websted: <http://www.msa.org.mt>

**NEDERLANDENE**

Ministerie van Financiën  
Belastingdienst/Douane Noord  
Team bijzondere klantbehandeling  
Centrale Dienst voor In-en uitvoer  
Engelse Kamp 2  
Postbus 30003  
9700 RD Groningen  
Nederland

Ebel van der Heide  
Tlf. (+31) 50 5 23 21 34

Hennie Boekema  
Tlf. (+31) 50 5 23 21 35

Tineke Elzer  
Tlf. (+31) 50 5 23 21 33  
Fax (+31) 50 5 23 21 59

Fælles e-mail:  
Enquiry.Point@tiscali-business.nl  
Enquiry.Point2@tiscali-business.nl

**ØSTRIG**

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit  
Abteilung C2/1  
Stubenring 1  
A-1010 Wien

Brigitte Wikgolm  
Tlf. (+43) 1 711 00 58 96  
Fax (+43) 1 715 96 51 eller (+43) 1 712 06 80  
E-mail: not9834@bmwa.gv.at

Websted: <http://www.bmwa.gv.at>

**POLEN**

Ministry of Economy and Labour  
Department for European and Multilateral Relations  
Plac Trzech Krzyży 3/5  
PL-00-507 Warszawa

Barbara Nieciak  
Tlf. (48) 22 693 54 07  
Fax (48) 22 693 40 28  
E-mail: barnie@mg.gov.pl

Agata Gągor  
Tlf. (48) 22 693 56 90

Fælles e-mail: notyfikacja@mg.gov.pl

**PORTUGAL**

Instituto Português da Qualidade  
Rua Antonio Gião, 2  
P-2829-513 Caparica

Cândida Pires  
Tlf. (+351) 21 294 82 36 eller 81 00  
Fax (+351) 21 294 82 23  
E-mail: c.pires@mail.ipq.pt

Fælles e-mail: not9834@mail.ipq.pt

Websted: <http://www.ipq.pt>

**SLOVENIEN**

SIST – Slovenian Institute for Standardization  
Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point  
Šmartinska 140  
SI-1000 Ljubljana

Tlf. (386) 1 478 304 1  
Fax (386) 1 478 309 8  
E-mail: contact@sist.si

Vesna Stražišar

**SLOVAKIET**

Kvetoslava Steinlova  
Director of the Department of European Integration,  
Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak Republic  
Stefanovicova 3  
SK-814 39 Bratislava

Tlf. (421) 2 52 49 35 21  
Fax (421) 2 52 49 10 50  
E-mail: steinlova@normoff.gov.sk

**FINLAND**

Kauppa-ja teollisuusministeriö  
(Ministry of Trade and Industry)

Besøgsadresse:  
Aleksanterinkatu 4  
FIN-00171 Helsingfors  
og  
Katakatu 3  
FIN-00120 Helsingfors

Postadresse:  
PO Box 32  
FIN-00023 Government

Henri Backman  
Tlf. (+358) 9 16 06 36 27  
Fax (+358) 9 16 06 46 22  
E-mail: henri.backman@ktm.fi

Katri Amper

Fælles e-mail: maaraykset.tekniset@ktm.fi

Websted: <http://www.ktm.fi>

**SVERIGE**

Kommerskollegium  
(National Board of Trade)  
Box 6803  
Drottninggatan 89  
S-113 86 Stockholm

Kerstin Carlsson  
Tlf. (+46) 86 90 48 82 eller (+46) 86 90 48 00  
Fax (+46) 8 690 48 40 eller (+46) 83 06 759  
E-mail: kerstin.carlsson@kommers.se

Fælles e-mail: 9834@kommers.se

Websted: <http://www.kommers.se>

**DET FORENEDE KONGERIGE**

*Department of Trade and Industry  
Standards and Technical Regulations Directorate 2*  
151 Buckingham Palace Road  
London SW1 W 9SS  
United Kingdom

Philip Plumb  
Tlf. (+44) 20 72 15 14 88  
Fax (+44) 20 72 15 15 29  
E-mail: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk  
Fælles e-mail: 9834@dti.gsi.gov.uk  
Websted: <http://www.dti.gov.uk/strd>

**EFTA — ESA**

*EFTA Surveillance Authority*  
Rue Belliard 35  
B-1040 Bruxelles

Adinda Batsleer  
Tlf. (32-2) 286 18 61  
Fax (32-2) 286 18 00  
E-mail: aba@eftasurv.int

Tuija Ristiluoma  
Tlf. (32-2) 286 18 71  
Fax (32-2) 286 18 00  
E-mail: tri@eftasurv.int  
Fælles e-mail: DRAFTTECHREGESA@eftasurv.int  
Websted: <http://www.eftasurv.int>

*EFTA  
Goods Unit  
EFTA Secretariat*  
Rue de Trêves 74  
B-1040 Bruxelles

Kathleen Byrne  
Tlf. (32-2) 286 17 34  
Fax (32-2) 286 17 42  
E-mail: kathleen.byrne@efta.int

Fælles e-mail: DRAFTTECHREGGFTA@efta.int

Websted: <http://www.efta.int>

**TYRKIET**

*Undersecretariat of Foreign Trade  
General Directorate of Standardisation for Foreign Trade*  
Inönü Bulvarı n° 36  
06510  
Emek — Ankara

Saadettin Doğan  
Tlf. (+90) 312 212 58 99  
(+90) 312 204 81 02  
Fax (+90) 312 212 87 68  
E-mail: dtsabbil@dtm.gov.tr

Websted: <http://www.dtm.gov.tr>

---

## STATSSTØTTE – FRANKRIG

**Statsstøtte C 46/2004 (ex NN 65/2004) — Fiskale økonomiske firmagrupper: Favorable afskrivningsregler for bestemte virksomheder, som er godkendt af finansministeriet****Opfordring til at fremsætte bemærkninger efter EF-traktatens artikel 88, stk. 2**

(2005/C 89/06)

**(EØS-relevant tekst)**

Ved brev af 14. december 2004, der er gengivet på det autentiske sprog efter dette resumé, meddelte Kommissionen Frankrig, at den havde besluttet at indlede proceduren efter EF-traktatens artikel 88, stk. 2, over for ovennævnte foranstaltning.

Interesserede parter kan senest en måned efter offentliggørelsen af dette resumé og det efterfølgende brev sende deres bemærkninger til sagen til:

Europa-Kommissionen  
 Generaldirektoratet for Konkurrence  
 Registreringskontoret for statsstøtte  
 B-1049 Bruxelles  
 fax (32-2) 296 12 42

Disse bemærkninger vil blive videregivet til Frankrig. Interesserede parter, der fremsætter bemærkninger til sagen, kan skriftligt anmode om at få deres navne hemmeligholdt. Anmodningen skal være begrundet.

## RESUMÉ

Efter anmodning fra Kommissionen har de franske myndigheder forelagt en liste over de sektorer, der er omfattet af bestemmelsen:

**Sagsforløb**

Kommissionen har to gange anmodet de franske myndigheder om oplysninger om de såkaldte »groupements d'intérêt économique fiscaux« (europæiske økonomiske firmagrupper med fiskalt sigte), i det følgende benævnt »fiskale økonomiske firmagrupper«, der er indført ved lov af 2. juli 1998 (nr. 98-546). Svaret fra de franske myndigheder blev modtaget i brev af 3. maj 2004 (A/33117) og brev af 2. august 2004 (A/36007). Kommissionen blev underrettet om den omhandlede ordning ved brev af 16. marts 1998 (A/32232). Dette brev indeholdt ikke en forhåndsansøgning til Kommissionen i medfør af EF-traktatens artikel 88, stk. 3, og der er derfor tale om ulovlig støtte.

Sektorer	Anmodninger om godkendelse	Beslutninger om godkendelse
Investeringer inden for søfart	142	110
Investeringer inden for luftfart	32	18
Investeringer på jernbanelområdet	5	2
Investeringer på industriområdet	7	3
Investeringer inden for rumfart	3	0

**Beskrivelse af foranstaltningen**

I henhold til artikel 39 C i den franske skattelov (Code général des impôts — CGI) kan de fradragsberettigede afskrivninger på det leasede aktiv ikke overstige den leje, der opkræves af firma-gruppen, med fradrag af andre omkostninger i tilknytning til det berørte aktiv.

Artikel 39 CA i den franske skattelov indeholder en undtagelse fra dette princip. Ovennævnte begrænsning gælder ikke finansielle transaktioner af »betydelig økonomisk og social interesse«, der gennemføres ved hjælp af en fiskal økonomisk firma-gruppe. Anvendelse af denne undtagelse i artikel 39 CA skal godkendes af budgetministeriet.

**Vurdering af foranstaltningen**

Kommissionen finder på dette stadium, at foranstaltningen kan udgøre statsstøtte i den i artikel 87, stk. 1, i EF-traktaten anførte betydning. For det første ser det ud til, at den indebærer en fordel i form af reducerede skattepligtige indtægter og fritagelse for merværdi for medlemmer af ovennævnte firmagrupper. Det ser endvidere ud til, at foranstaltningen begunstiger slutbrugerne af de leasede aktiver, som normalt er transportvirksomheder, især inden for søfart. For det andet gennemføres foranstaltningen ved hjælp af statslige midler gennem nedsættelse af skattepligtige indtægter og skattefritagelse, som medfører tab af statens indtægter. For det tredje vil den kunne påvirke samhandelen mellem medlemsstaterne, fordi foranstaltningen vedrører virksomheder, der er aktive inden for sektorer, hvor der er betydelig samhandel inden for EU.



Kommissionen finder på dette stadium, at der ikke er nogen af undtagelserne i EF-traktatens artikel 87, stk. 2 og 3, som finder anvendelse i det foreliggende tilfælde. Ordningen opfylder tilsyneladende hverken retningslinjerne for støtte med regionaltilsigte<sup>(1)</sup> eller de multisektorale rammebestemmelser for regionalstøtte til store investeringsprojekter<sup>(2)</sup>, fællesskabsrammebestemmelserne for støtte til miljøbeskyttelse<sup>(3)</sup> eller EF-retningslinjerne for statsstøtte til søtransportsektoren<sup>(4)</sup>. Kommissionen har i en række tilfælde fastslået, at støtte til køb af transportmidler og mobile aktiver principielt ikke er forenelig med fællesmarkedet.

I overensstemmelse med artikel 14 i Rådets forordning (EF) nr. 659/1999 kan al ulovlig ydet støtte kræves tilbagebetalt af støttemodtageren.

#### BREVETS ORDLYD

»Par la présente, la Commission a l'honneur d'informer la France qu'après avoir examiné les informations fournies par vos autorités sur la mesure citée en objet, elle a décidé d'ouvrir la procédure prévue à l'article 88, paragraphe 2, du traité CE.

#### 1. PROCÉDURE

- (1) Par lettre du 19 février 2004 (D/51178) la Commission a adressé une demande d'information aux autorités françaises concernant le dispositif de crédit-bail fiscal en faveur de certaines entreprises agréées par le Ministre du Budget mis en place par la loi du 2 juillet 1998 (n° 98-546). Par lettre du 18 mars 2004 les autorités françaises ont demandé une extension du délai pour fournir les renseignements nécessaires. La réponse des autorités françaises a été reçue par lettre du 3 mai 2004 (A/33117). Par lettre du 6 juillet 2004 (D/54933) la Commission a demandé des informations supplémentaires. La réponse a été reçue le 2 août 2004 (A/36007).
- (2) Dans une lettre du 16 mars 1998 (A/32232) les autorités françaises ont informé la Commission de l'introduction prévue d'un dispositif limitant l'amortissement des biens donnés en location afin de lutter contre l'utilisation de ce mécanisme à seule fin d'optimisation fiscale et prévoyant un exception à cette limitation. Selon les autorités françaises que le dispositif ne semblait pas constituer une aide d'Etat devant faire l'objet d'une notification préalable auprès de la Commission. Il s'ensuit que cette information ne peut être considérée comme une notification au sens de l'article 88, paragraphe 3, du traité.

<sup>(1)</sup> EFT C 74 af 10.3.1998.

<sup>(2)</sup> EFT C 70 af 19.3.2002 (tidligere de multisektorale rammebestemmelser for regionalstøtte til store investeringsprojekter, EFT C 107 af 7.4.1998).

<sup>(3)</sup> EFT C 37 af 3.2.2001 (tidligere fællesskabsrammebestemmelser for statsstøtte til miljøbeskyttelse, EFT C 72 af 10.3.1994).

<sup>(4)</sup> EUT C 13 af 17.1.2004 (tidligere EF-retningslinjer for statsstøtte til søtransportsektoren, EFT C 205 af 5.7.1997).

#### 2. DESCRIPTION DU RÉGIME

- (3) L'article 39 C du Code général des impôts (ci-après «CGI») prévoit que l'amortissement fiscalement déductible ne peut excéder le montant du loyer perçu par le GIE, diminué des autres charges afférentes au bien donné en location.
- (4) Une dérogation à ce principe a été introduite par l'article 77 de la loi du 2 juillet 1998 (n° 98-546) qui met en place un système d'amortissement favorable au profit de certaines entreprises agréées par le ministère du budget (ci-après «GIE fiscal») <sup>(5)</sup>. Cette dérogation figure à l'article 39 CA du CGI, aux termes duquel les opérations de financement présentant un intérêt économique et social significatif ne sont pas soumises à la limitation d'amortissement et peuvent être réalisées par l'intermédiaire d'un GIE (Groupement d'intérêt économique). Le bien financé doit être amortissable selon le mode dégressif sur une durée d'au moins huit ans et l'investissement doit présenter un intérêt économique et social significatif. Le prix d'acquisition du bien doit correspondre au prix de marché. Les coefficients d'amortissement dégressif habituels sont majorés d'un point. L'utilisateur final doit être une société exploitant le bien dans le cadre de son activité habituelle et doit pouvoir acquérir le bien à titre permanent à la fin du crédit-bail.
- (5) Le GIE, constitué généralement par des établissements financiers, acquiert le bien à financer, lequel doit être acquis au prix de marché, et le donne en crédit-bail à l'utilisateur. Les loyers versés par l'utilisateur et le prix de levée de l'option d'achat en fin de contrat permettent au GIE de couvrir son propre financement, intérêts et capital compris.
- (6) En raison des amortissements dégressifs et des frais financiers qui, par définition, sont concentrés sur les premières années d'utilisation du bien, les résultats du GIE sont fortement déficitaires au cours de ces années et deviennent bénéficiaires au cours d'une seconde période, lorsque le montant des loyers perçus excède le total des charges constatées (amortissements et frais financiers compris). Dès lors que le GIE relève du régime des sociétés de personnes, les déficits qu'il constate au cours de ses premières années d'activité viennent en déduction des bénéfices imposables réalisés par ses membres à raison de leurs activités courantes. Selon les autorités françaises les économies d'impôt ainsi obtenues par les établissements financiers durant les premières années de l'opération sont compensées par les suppléments d'impôt qui apparaissent ensuite lorsque le GIE réalise des bénéfices. Cependant, ce décalage dans le temps permet de dégager un gain de trésorerie utilisé par le GIE pour offrir des conditions financières plus favorables aux utilisateurs des biens.
- (7) Le régime prévoit aussi la rétrocession à l'utilisateur du bien des deux tiers de l'avantage fiscal retiré par le GIE. Cette rétrocession est effectuée sous forme de diminution de loyer ou de minoration du montant de l'option d'achat. Enfin, la revente du bien par le GIE à l'utilisateur, lorsque les deux tiers de la durée normale d'utilisation du bien sont écoulés, fait l'objet d'une exonération des plus-values de cession. En principe, les biens éligibles doivent être acquis à l'état neuf mais les navires d'occasion font l'objet d'une exception.

<sup>(5)</sup> Ou autres «véhicules fiscaux transparents».

- (8) En ce qui concerne la notion d'intérêt économique et social significatif dont la démonstration par le demandeur est nécessaire pour profiter de la dérogation, les autorités françaises ont indiqué qu'il n'existait pas de lignes directrices pour évaluer cet intérêt et que l'examen se faisait à la lumière des retombées indirectes de l'investissement sur le bassin d'emploi, les conditions de concurrence, le développement de l'activité dans la zone économique concernée.
- (9) Les autorités françaises estiment que la Commission a elle-même considéré dans sa décision du 8 mai 2001 <sup>(6)</sup> que les Groupements d'intérêt économique et les avantages fiscaux qui peuvent découler de leur application ne constituent pas des aides d'État. À la demande de la Commission, les autorités françaises ont également fourni une liste des bénéficiaires du régime par secteur d'activité.

Secteurs	Demandes d'agrément	Décision d'agrément
Investissements maritimes	142	110
Investissements aéronautiques	32	18
Investissements ferroviaires	5	2
Investissements industriels	7	3
Investissements spatiaux	3	0

- (10) En ce qui concerne l'application du régime au secteur du transport maritime les autorités françaises ont indiqué que, c'est dans un contexte marqué à la fois par le souci d'enrayer la stagnation du nombre des navires de commerce immatriculés dans les registres français et par la volonté de réduire la dépense fiscale, que le législateur a adapté le crédit-bail fiscal au secteur du transport maritime.

### 3. APPRÉCIATION DU RÉGIME AU REGARD DE L'ARTICLE 87 DU TRAITÉ

- (11) La Commission considère à ce stade, que le régime du GIE fiscal est un régime d'aide au sens de l'article 87, paragraphe 1, du traité CE, car il semble satisfaire cumulativement les critères développés ci-après.
- (12) En premier lieu, la mesure doit procurer un avantage qui allège les charges qui grèvent normalement le budget des entreprises. Cet avantage doit être sélectif en ce qu'il favorise certaines entreprises.
- (13) En second lieu, l'avantage doit être octroyé au moyen de ressources de l'État.
- (14) En troisième lieu, la mesure en cause doit affecter la concurrence et les échanges entre les États membres.

### 3.1. Existence d'un avantage

- (15) Le recours au GIE fiscal concerne trois acteurs: le GIE lui-même, l'utilisateur du bien financé et l'investisseur qui est le membre du GIE et finance le bien.
- (16) Le GIE lui-même, au niveau du quel est pratiqué l'amortissement dé plafonné, mais dont les résultats sont imposables entre les mains de ses membres en proportion des droits qu'ils y détiennent. N'étant pas redevable de l'impôt, le GIE ne semble pas devoir être regardé comme le bénéficiaire de l'avantage fiscal.
- (17) Pour l'investisseur, membre du GIE, l'avantage est constitué par la diminution des bénéfices imposables (et par conséquent la diminution de l'impôt dû) et par la possibilité de déduire de ses propres résultats le déficit constaté au niveau du GIE. La disposition dérogatoire — l'article 39 CA du CGI — prévoit que certaines opérations de financement présentant un intérêt économique et social significatif ne sont pas soumises à la limitation de l'amortissement fiscalement déductible prévue par l'article 39 C. Les membres du GIE peuvent ainsi imputer durant la première période de la dépréciation du bien pendant laquelle les résultats du GIE sont déficitaires, le résultat négatif du GIE sur les bénéfices réalisés dans le cadre de leurs activités courantes, sans tenir compte de la limitation établie par l'article 39 C. L'avantage est d'autant plus important que le coefficient «normal» applicable à la dépréciation des biens du même type est augmenté d'un point. Selon les autorités françaises la majoration a pour objectif de renforcer la performance du dispositif. Cet avantage fiscal doit être diminué des cotisations supplémentaires d'impôt que les membres du GIE auront à subir durant la seconde période de la dépréciation du bien, lorsque le résultat du GIE redevient bénéficiaire.
- (18) Les autorités françaises ont avancé l'argument que les économies d'impôt obtenues ainsi durant les premières années de l'opération sont neutralisées par les suppléments d'impôt qui sont constatés ultérieurement lorsque le GIE commence à réaliser des bénéfices (les loyers payés excèdent les annuités d'amortissement). Toutefois, il y a lieu d'observer que même dans le cas d'une hypothétique neutralisation, les investisseurs participant aux GIE fiscaux sont favorisés par rapport aux entités soumises au régime de droit commun qui n'ont pas la possibilité de se prévaloir de l'imputation susmentionnée, puisque l'article 39 CA du CGI limite la déduction de l'amortissement au montant du loyer perçu par le GIE.
- (19) En outre, les membres du GIE doivent rétrocéder deux tiers de cet avantage à l'utilisateur du bien, néanmoins il garde un tiers qui constitue son propre avantage. Ils restent les bénéficiaires de l'avantage fiscal résultant du dé plafonnement de l'amortissement, même si cet avantage est ramené au tiers de son montant net actualisé, le reste venant en déduction du loyer versé par l'utilisateur. Par ailleurs, le GIE fiscal peut également bénéficier, le cas échéant, d'une exonération des plus-values, en cas d'une cession anticipée du bien.

<sup>(6)</sup> JO L 12 du 15.1.2002, p. 33.

(20) L'utilisateur du bien financé, lequel déduit de son bénéfice imposable la charge que constitue le loyer versé au GIE. Dans la mesure où ce loyer est diminué d'une partie de l'avantage fiscal résultant du montage financier, cet utilisateur reçoit un avantage financier sous forme de réduction de charge. Mais cette réduction de charge déductible se traduit par une augmentation de sa base imposable et donc de l'impôt dû. Par voie de conséquence, l'utilisateur ne semble pas recevoir d'avantage fiscal. Toutefois, l'avantage pour l'utilisateur du bien semble résulter de l'obligation pour les membres du GIE de lui rétrocéder les deux tiers de son propre avantage. Par le biais de ce mécanisme, l'utilisateur final voit les charges, grevant son budget du fait de la souscription du crédit-bail avec le GIE fiscal, diminuées.

### 3.2. Sélectivité

(21) À ce stade, la Commission estime que plusieurs indices de sélectivité peuvent être relevés:

(22) En premier lieu, la Commission constate que le bénéfice de la mesure est conditionné à l'octroi d'un agrément préalable du Ministre du Budget afin de vérifier que l'investissement présente un intérêt économique et social significatif. Bien que l'article 77 de la loi du 2 juillet 1998 mentionne cette notion, elle ne fait selon les autorités françaises l'objet d'aucun décret ou circulaire en vue de définir précisément son champ d'application. En particulier, le critère d'«intérêt économique et social du projet, notamment en matière d'emploi» paraît vague, étant donné qu'il n'existe aucun lien précis entre l'impact en termes d'emploi et le montant de l'investissement réalisé. Les autorités françaises ont admis qu'il n'y avait aucun texte législatif ou réglementaire traitant de cette condition d'une manière plus détaillée. La Commission ne peut donc exclure à ce stade que le Ministre du Budget dispose d'un pouvoir discrétionnaire d'appréciation au sens du point 12 de la Communication de la Commission sur l'application des règles en matière d'aides d'État aux mesures relevant de la fiscalité directe des entreprises (7). L'existence d'un pouvoir discrétionnaire semble permettre aux autorités de l'Etat membre de sélectionner les bénéficiaires d'un régime d'aide selon des critères subjectifs. Or, les statistiques fournies par les autorités françaises font apparaître que certains dossiers ont fait l'objet de refus en raison de l'absence d'un intérêt économique et social significatif.

(23) En deuxième lieu, un second élément qui considéré ensemble avec l'élément discrétionnaire, est susceptible de renforcer le caractère sélectif du régime en cause résulte de la circonstance qu'en pratique les entreprises utilisatrices des biens sont principalement d'entreprises actives dans le secteur du transport. D'après le dispositif, les utilisateurs finals des biens doivent être des sociétés qui exploitent le bien dans le cadre de leur activité habituelle. En effet, compte tenu de la durée d'amortissement de 8 ans fixée par la loi, les biens en mesure de bénéficier du régime sont essentiellement des moyens de transport tels que les trains (15 ans), les avions (13 ans) et les navires (8 ans). Cette démarche des autorités françaises a eu pour effet de concentrer l'impact du régime sur le secteur du

transport et en particulier du transport maritime. Cet aspect est confirmé par les réponses fournies par les autorités françaises aux questions posées par la Commission. Les informations fournies montrent clairement qu'en pratique la plupart des demandes d'agrément pour bénéficier du régime dérogatoire concernent les investissements dans le secteur du transport (182 sur 189 des demandes d'agrément reçues concernent le secteur du transport ferroviaire, aérien, maritime ou spatial). En outre, le secteur maritime représente à lui seul 75 % des dossiers présentés au Ministre du Budget pour obtenir son agrément. Cette part monte à 82 % si l'on considère le total des agréments accordés. D'ailleurs, les travaux parlementaires relatifs à la mesure en cause (8) laissent entendre que l'objectif recherché est d'aider la flotte commerciale maritime française. Ceci semble être confirmé par le fait que seuls les navires font l'objet d'une exception qui leur permet de bénéficier du régime dérogatoire même dans le cas où il ne s'agit pas d'un bien acquis à l'état neuf.

(24) Il est vrai que la durée de huit ans permet de réserver l'avantage aux biens d'équipement lourds pour lesquels le retour sur investissement nécessite un délai long. C'est un argument qui justifie économiquement le principe de l'application de cette condition. En effet, il est de jurisprudence constante que pour être qualifiée de mesure générale et donc échapper à l'interdiction de l'article 87 du traité, une mesure fiscale sélective doit pouvoir être justifiée par la nature et l'économie du système fiscal (9). Néanmoins, les autorités françaises n'ont fourni aucun argument qui puisse justifier cette dérogation par la nature ou l'économie du système fiscal français.

(25) En dernier lieu, seules peuvent bénéficier du régime les entreprises membres d'un GIE, ayant acquis des biens meubles à l'état neuf ayant une durée d'amortissement supérieure à 8 ans. Dès lors, toutes les entreprises dans une situation similaire qui investissent dans un bien avec une durée d'amortissement inférieure à 8 ans ou, si la durée est supérieure à 8 ans, qui ne remplissent pas le critère de l'intérêt économique et social significatif mentionné précédemment, sont exclues du bénéfice de la mesure en cause. En pratique, la Commission estime à ce stade que ce dispositif peut avoir pour effet de restreindre le nombre des bénéficiaires potentiels principalement aux seules entreprises disposant d'actifs permanents significatifs.

(26) Au vu de l'ensemble des considérations qui précèdent, la Commission estime que le régime en cause est susceptible de constituer un régime sélectif bien que l'article 39 CA du CGI n'empêche d'autres secteurs industriels de bénéficier du mécanisme susvisé. En effet, la Cour de justice a considéré dans son arrêt du 12 juillet 1990 (10) que le fait qu'une mesure soit en théorie ouverte à tous les secteurs n'exclut pas son caractère sélectif, à partir du moment où la mesure favorise en pratique un secteur déterminé. Ce raisonnement a été confirmé par le récent arrêt GEMO (11), où la Cour a qualifié de sélectif un régime bénéficiant aux activités d'élevage et d'abattage qui a, très accessoirement, également bénéficié à d'autres activités.

(8) Rapport n° 449 (1997-1998) de MM. Alain LAMBERT et Philippe MARINI, fait au nom de la commission des finances, déposé le 26 mai 1998.

(9) CJCE 2 juillet 1974 dans l'affaire C-173/73 Italie/Commission.

(10) CJCE 12 juillet 1990, Société CdF Chimie azote et fertilisants SA et Société chimique de la Grande Paroisse SA contre Commission, aff. C-169/84, Rec. p. I-3083.

(11) 20 novembre 2003, aff. C-126/01.

(7) JO C 384 du 10.12.1998.

(27) Enfin, il convient de rappeler que la Commission s'est déjà prononcée sur la nature d'aides d'État de montages fiscaux similaires à celui mis en place par l'article 39 CA du CGI quant à leur mécanisme, mais fondés sur une autre base juridique — l'article 199 *undecies* B du Code général des impôts <sup>(12)</sup>. En outre, la décision de la Commission du 8 mai 2001 susmentionnée invoquée par les autorités françaises ne peut pas constituer un précédent dans le cas d'espèce, d'une part car le régime examiné ici est différent de celui qui a fait l'objet de cette décision et d'autre part car cette décision avait pour objet d'examiner la compatibilité non pas des mesures en question mais de l'aide à la restructuration en faveur de *Brittany Ferries*.

(28) Par conséquent, il apparaît que le régime du GIE fiscal est susceptible de favoriser certaines entreprises en leur conférant de manière sélective les avantages fiscaux évoqués. Cette différenciation ne peut pas être justifiée par la nature ou l'économie du système fiscal français, puisque, en l'espèce, les autorités françaises n'ont pas fourni des arguments à cet égard <sup>(13)</sup>.

### 3.3. L'avantage doit être octroyé au moyen de ressources de l'État

(29) Dans le cas présent, il semble que la réduction de l'assiette imposable des membres du GIE du fait de la déductibilité des déficits d'amortissement ainsi que l'exonération des plus-values dans le cas d'une cession anticipée du bien entraînent une diminution des ressources de l'État.

### 3.4. Affectation de la concurrence et des échanges entre les États membres.

(30) Selon la jurisprudence constante de la Cour européenne de justice et du Tribunal européen de première instance, les échanges entre les États membres sont affectés lorsque l'entreprise bénéficiaire exerce une activité économique impliquant des échanges entre États membres. Le simple fait que les aides renforcent la position de cette entreprise par rapport à celle de ses concurrents dans les échanges intracommunautaires permet de conclure que ces échanges sont affectés.

(31) Ce critère apparaît d'emblée rempli dans la mesure où, en premier lieu, les organismes qui consentent la location, en particulier les établissements financiers, exercent une activité économique transfrontalière. Ces sociétés et les autres membres du GIE fiscal sont actifs dans de nombreux secteurs de l'économie, où ils sont en concurrence directe avec d'autres entreprises.

(32) En deuxième lieu, les biens amortis peuvent être achetés, et en pratique ils sont achetés dans les autres États membres. Par ailleurs, les utilisateurs effectifs des biens

amortis affectent par leurs activités commerciales les échanges entre les États membres.

### 3.5. Conclusion

(33) En conclusion, à ce stade, la Commission considère que tous les éléments constitutifs de la notion d'aide d'État sont réunis et que le régime du GIE fiscal est susceptible d'entraîner des distorsions de concurrence tant pour ce qui semble être une mesure d'aide pour le secteur du transport que pour les organismes qui consentent la location ou la mise à disposition des biens.

## 4. EXAMEN DE LA COMPATIBILITÉ

(34) Dans la mesure où le régime du GIE fiscal semble constituer une aide d'État au sens de l'article 87, paragraphe 1, du traité CE, il y a lieu de porter une première appréciation sur son éventuelle compatibilité à la lumière des dérogations prévues aux paragraphes 2 et 3 de l'article 87 du traité CE.

(35) Les dérogations prévues à l'article 87, paragraphe 2, du traité CE ne sont pas d'application en l'espèce.

(36) La dérogation prévue à l'article 87, paragraphe 3, point (a), qui prévoit la possibilité d'autoriser des aides destinées à favoriser le développement économique de régions dans lesquelles le niveau de vie est anormalement bas ou dans lesquelles sévit un grave sous-emploi, ne saurait être invoquée du fait que les mesures ne sont pas limitées régionalement. Il en va de même pour la dérogation prévue à l'article 87, paragraphe 3, point (c), qui autorise les aides visant le développement de certaines régions.

(37) De même, les autorités françaises n'ont jamais invoqué que le régime concerné rentre dans la catégorie des projets d'intérêt européen commun éligibles à la dérogation prévue à l'article 87, paragraphe 3, point (b). Dans la mesure où il ne vise pas à promouvoir la culture et la conservation du patrimoine, il ne saurait bénéficier de la dérogation prévue à l'article 87, paragraphe 3, point (d). Selon les autorités françaises le mécanisme du GIE fiscal permet de participer à l'objectif de soutien aux intérêts maritimes communautaires. Toutefois, cet objectif ne doit pas être confondu avec l'intérêt européen commun qui, en principe, exige l'engagement des plusieurs États Membres.

(38) Enfin, il convient d'examiner si le régime en question est susceptible de bénéficier de la dérogation prévue à l'article 87, paragraphe 3, point (c), qui autorise les aides facilitant le développement de certaines activités pour autant que les conditions des échanges ne soient pas altérées dans une mesure contraire à l'intérêt commun.

<sup>(12)</sup> Cas N 96/b/03 loi de programme pour l'outre-mer: mesures fiscales en faveur des DOM, N 502/02 Caraïbes Air Transport programme 2002, N 427/03 Air Austral, N 474/03 Air Caraïbes programme 2003.

<sup>(13)</sup> 26 septembre 2002, aff. C-351/98.

- (39) Les autorités françaises estiment que le régime du GIE fiscal est lié à la réalisation des investissements sociaux et économiques importants, contribuant à l'amélioration de la sécurité maritime, à la création d'emplois et à la formation de marins et d'officiers, à la protection de l'environnement et aux économies d'énergie. À cet égard, il faut souligner que, en ce qui concerne la création d'emplois, le Règlement de la Commission concernant l'application des articles 87 et 88 du traité CE aux aides d'Etat à l'emploi<sup>(14)</sup> dispose que le niveau de l'aide ne doit pas dépasser ce qui est nécessaire pour inciter à la création d'emploi. En l'espèce, la Commission constate que il n'a y pas un lien entre l'impact en termes d'emploi et le montant de l'investissement réalisé qui pourrait permettre à la Commission de considérer ce régime comme compatible avec le marché commun. De même, puisqu'il n'existe pas un lien direct entre le montant de l'investissement et l'impact sur les objectifs invoqués par les autorités françaises, la Commission ne peut pas accepter l'amélioration de la sécurité maritime, la formation de marins et d'officiers, la protection de l'environnement et l'économie d'énergie comme justifications valables rendant le régime compatible avec le marché commun. En tout état de cause les autorités françaises n'ont pas démontré à ce stade que les bénéfices accordés dans le cadre du régime étaient proportionnés aux objectifs visés. En outre, le régime ne semble pas satisfaire aux lignes directrices concernant les aides à finalité régionale<sup>(15)</sup>, ni à l'encadrement multisectoriel des aides à finalité régionale en faveur de grands projets d'investissement<sup>(16)</sup>. En effet, le régime n'est pas limité aux régions françaises éligibles aux aides à finalité régionale et ne tient nul compte des seuils prévus par l'encadrement multisectoriel précité. La Commission estime également à ce stade que le régime n'est pas conforme aux dispositions de l'encadrement communautaire des aides pour la protection de l'environnement<sup>(17)</sup> dans la mesure où les textes régissant le régime ne garantissent pas que les dispositions de cet encadrement soient respectées. Enfin, la Commission estime à ce stade que le régime ne satisfait pas aux conditions prévues par les orientations communautaires sur les aides d'Etat au transport maritime<sup>(18)</sup>. En effet, la Commission a constaté à de nombreuses reprises que des aides pour l'achat de véhicules de transport ou actifs mobiles n'étaient, en principe, pas compatibles avec le marché commun.
- (40) De même, les avantages fiscaux accordés dans le cadre du régime précité ne sont pas liés à la réalisation des objectifs

susmentionnés d'une manière précise et prévisible qui pourrait permettre à la Commission d'apprécier leur compatibilité.

- (41) Le régime en question ne semble pouvoir a priori bénéficier d'aucune des dérogations prévues à l'article 87 du Traité. En conséquence, la Commission exprime ses doutes quant à la compatibilité du régime du GIE fiscal avec le marché commun.

## 5. CONCLUSION

- (42) Compte tenu des considérations qui précèdent, la Commission invite la France, dans le cadre de la procédure de l'article 88, paragraphe 2, du traité CE, à présenter ses observations et à fournir toute information utile pour l'évaluation de la mesure dans un délai d'un mois à compter de la date de réception de la présente. La Commission invite vos autorités à transmettre immédiatement une copie de cette lettre aux bénéficiaires potentiels de l'aide. La Commission sollicite aussi les informations concernant le montant de l'aide accordé aux bénéficiaires du régime.
- (43) La Commission invite également la France et les tiers intéressés à présenter des observations et à fournir tout élément utile pour déterminer s'il existe, dans le chef des bénéficiaires du régime, une confiance légitime de nature à imposer la prévision de mesures transitoires. En particulier, la Commission invite les entreprises qui ont fait l'objet d'un refus des autorités françaises et celles qui ont pu obtenir un agrément au titre de l'article 39 CA de CGA de témoigner de leur cas individuel. Les parties intéressées, ayant déjà bénéficié du régime, sont invitées à répondre si elles auraient néanmoins réalisé leur investissement sans agrément du Ministre du Budget.
- (44) Par la présente, la Commission avise la France qu'elle informera les intéressés par la publication de la présente lettre et d'un résumé de celle-ci au *Journal officiel de l'Union européenne*. Elle informera également les intéressés dans les pays de l'AELE signataires de l'accord EEE par la publication d'une communication dans le supplément EEE du *Journal officiel*, ainsi que l'autorité de surveillance de l'AELE en leur envoyant une copie de la présente. Tous les intéressés susmentionnés seront invités à présenter leurs observations dans un délai d'un mois à compter de la date de cette publication.»

<sup>(14)</sup> JO L 337 du 13.12.2002 (antérieurement les lignes directrices concernant les aides à l'emploi, JO C 334 du 12.12.1995).

<sup>(15)</sup> JO C 74 du 10.3.1998.

<sup>(16)</sup> JO C 70 du 19.3.2002 (antérieurement l'encadrement multisectoriel des aides à finalité régionale en faveur de grands projets d'investissement JO C 107 du 7.4.1998).

<sup>(17)</sup> JO C 37 du 3.2.2001 (antérieurement l'encadrement communautaire des aides d'Etat pour la protection de l'environnement JO C 72 du 10.3.1994).

<sup>(18)</sup> JO C 13 du 17.1.2004 (antérieurement orientations communautaires sur les aides d'Etat au transport maritime, JO C 205 du 5.7.1997).

**BERIGTIGELSER****Berigtigelse til fri- og helligdage i 2005***(Den Europæiske Unions Tidende C 65 af 17. marts 2005)*

(2005/C 89/07)

På side 3, ud for »IRELAND« tilføjes følgende datoer:

»1.1., 17.3., 28.3., 2.5., 1.6., 1.8., 31.10., 25.12., 26.12.«.

---